



# KIRCHBERGER Nachrichten

## **Inhalt**

Covid 19

Neuer Parkplatz  
Hinteres Soistal

Kirchberg erhält  
European Energy Award

Neuwahlen FF Kirchberg  
und FF Tradigist

**März 2021**



Informationsblatt der  
Marktgemeinde Kirchberg an der Pielach

## Liebe Kirchbergerinnen und Kirchberger!

Als im März 2020 der erste Corona Lockdown verkündet wurde, dachten wahrscheinlich viele von uns, dass in einigen Wochen dieser Spuk wieder vorbeisein wird.

Jetzt, ein Jahr später, hat uns das Virus noch immer fest im Griff. Maßnahmen sind mittlerweile schon zur Gewohnheit geworden, auch wenn sie von einigen nicht immer mitgetragen werden. FFP2 Masken tragen, Abstand halten..., all das gehört mittlerweile zu unserem Leben.

Nahezu jede Woche gibt es neue Verordnungen der Verantwortungsträger auf Bundes- und Landesebene. Vieles muss von uns allen dann neu gedacht und organisiert werden.

Die Einschränkungen bestimmen unser Leben und die sozialen Kontakte gehen uns allen stark ab.

Vor allem unsere Kinder und Jugendlichen spüren diese Einschränkungen besonders.

In einer Konsumgesellschaft wo die materiellen Möglichkeiten nahezu unbegrenzt waren, bzw. sind, ist es in einer Krise umso wichtiger, bewusst auf seine Mitmenschen zu achten ... denn Covid 19 wird uns auch 2021 begleiten.

Testungen und Impfungen werden uns aus heutiger Sicht weitgehend wieder zur gewohnten Normalität zurückführen. Ich darf sie daher bitten diese Möglichkeiten auch zu nutzen.

Unsere Teststraße im Schulgebäude, betreut vom Roten Kreuz und unserer Feuerwehr, ist ausgezeichnet organisiert und wird durchwegs sehr gut in Anspruch genommen. Herzlichen Dank all jenen Personen die sich hier zur Verfügung stellen.

Trotz Corona gibt es natürlich auch Positives zu berichten. Es freut mich, dass die Erstellung von unserem Häuserbuch zügig vorangeht und in absehbarer Zeit in Druck gehen wird. Das ganze Team leistet hier großartige Arbeit.

Ich darf mich bei Herrn Ing. Michael Flieger, seiner Lebensgefährtin Sabine Mick, bei Professor Bernhard Gamsjäger, bei Michael Gruber und BGM i.R. Anton Gonaus herzlich bedanken. Wir alle freuen uns schon auf die Buchpräsentation.

Wie schon mehrmals berichtet, wird in Kirchberg eine Topothek aufgebaut. In diesem digitalen Nachschlagewerk wird Wissenswertes für die Zukunft erhalten und gesichert.

Fotos von Ortsansichten, Gebäuden, Begebenheiten und Ereignissen werden hier beschrieben und gespeichert. Gerne übernehmen wir auch Fotomaterial welches sie uns zur Verfügung stellen.

Eine Übernahme am Gemeindeamt ist zurzeit aber nur mit Anmeldung möglich.

Ein großes Dankeschön an das Arbeitsteam mit Daniela Bichler, Bgm. i.R. Anton Gonaus, Franz Dirnbacher, Susanna Sunk und Gerhard Hackner.

Wasser ist unser wichtigstes Lebensmittel.

Darum waren wir auch beunruhigt, als in unserem Trinkwasser eine Trübung festgestellt wurde. Es handelte sich

dabei um eine Anreicherung von Sauerstoff im Wasser und war daher auch unbedenklich. Ursache war ein technisches Problem bei unserer Pumpenanlage, eine Pumpe sog irrtümlich Luft an. Durch den Einbau einer zusätzlichen digitalen Steuerungseinheit wird das in Zukunft so nicht mehr möglich sein. Der Einbau bzw. Umbau wird in den nächsten Wochen von der Firma HW Control durchgeführt werden. Herzlichen Dank an den Geschäftsführer Herrn Christian Wieland für die rasche Hilfestellung. Danke auch für ihr Verständnis in diesem Zusammenhang.

Wir alle wissen noch nicht, wann und unter welchen Voraussetzungen unser Freibad im Sommer wieder öffnen kann. Trotzdem suchen wir Mitarbeiter für die Badeaufsicht. Sollten sie Interesse haben, bitte am Gemeindeamt melden.

Trotz aller derzeitiger Problemstellungen die wir zu bewältigen haben, können wir zuversichtlich in die Zukunft schauen. Ich bitte sie die gesetzlichen Vorgaben im Zusammenhang mit der Pandemie einzuhalten, nur so schützen wir uns und unsere Mitmenschen.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Osterzeit, einen schönen Frühling, Zuversicht und vor allem aber Gesundheit.



**Ihr Bürgermeister  
Franz Singer**

## Bauhofleiter Franz Geiswinkler geht in Pension

Im November letzten Jahres war für Franz Geiswinkler ein besonderer Tag. Nach **36 Jahren im Gemeindedienst** trat unser **Bauhofleiter seinen wohlverdienten Ruhestand** an. An seinem letzten Arbeitstag stattete ich ihm, gemeinsam mit Landtagsabgeordneter **Doris Schmidl** und GGR **Christian Gansch**, einen Besuch ab. Ich wünsche dir, lieber Franz, für deinen zukünftigen Lebensabschnitt alles erdenklich Gute und bedanke mich im Namen der Marktgemeinde Kirchberg für deinen jahrzehntelangen Einsatz für unser Kirchberg.

Bürgermeister Franz Singer, Landtagsabgeordnete Doris Schmidl und GGR Christian Gansch (1., 3. u. 4. v.l.) verabschiedeten Franz Geiswinkler (2.v.l.) nach 36 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand.



## Bürgermeister in Ruhe feierte runden Geburtstag



Bgm. Franz Singer, Bürgermeister in Ruhe Anton Gonaus, Kassenverwalter Franz Zöchbauer, Vzbgm. Severin Zöchbauer und Amtsleiter Hannes Karner (v.l.)

Mein Vorgänger, Bürgermeister in Ruhe, **Anton Gonaus**, feierte am Mittwoch, den 3. Februar seinen **70. Geburtstag**. Coronabedingt war eine größere Gratulation leider nicht möglich. Dennoch ließ ich es mir nicht nehmen, gemeinsam mit einer **kleinen Abordnung** unserem Anton im Freien und mit Coronasicherheitsabstand zum Geburtstag zu **gratulieren**. Ich möchte dir, lieber Anton, auch auf diesem Wege nochmals sehr herzlich zu deinem runden Geburtstag gratulieren und wünsche dir weiterhin alles Gute und viel Gesundheit.

Zu meinem 70. Geburtstag erhielt ich von vielen Kirchbergerinnen und Kirchbergern Glückwunschscheiben. Für die netten Worte und freundlichen Gratulationen bedanke ich mich auf diesem Weg recht herzlich. Sie haben mir damit eine ganz große Freude bereitet.

Liebe Grüße, Ök.Rat Anton Gonaus

## Verabschiedung Anita Fugger

Am Freitag, den **26. Februar 2021** hatte Anita Fugger ihren **letzten Arbeitstag auf der Marktgemeinde Kirchberg**. Nach **über 17 Jahren** im Gemeindedienst hat Anita beschlossen, sich beruflich zu verändern. Gemeinsam mit den KollegInnen des Gemeindeinnendienstes habe ich Anita an ihrem letzten Tag, unter Einhaltung der Coronamaßnahmen, mit ein paar **Geschenken überrascht**.

Ich wünsche dir, liebe Anita, im Namen der Marktgemeinde Kirchberg und deiner ehemaligen Kolleginnen und Kollegen alles Gute für deine Zukunft und dir und deiner Familie viel Gesundheit.

Bettina Bodner von der Personalvertretung, Bürgermeister Franz Singer und Amtsleiter Hannes Karner (v.r.) bedankten sich bei Anita Fugger (ganz links) für ihren Einsatz in den letzten 17 Jahren



## Vor den Vorhang



### Hidden Star Gerhard Hackner

Gerhard Hackner wurde im Magazin „Der Österreichische Journalist“ als einer von 44 Redaktionshelden als „Hidden Star“ ausgezeichnet.

Seit Herbst 1973 ist Gerhard im Journalismus tätig und unterstützt die Redaktion der Pielachtaler NÖN.

Egal ob wochentags, an Sonn- oder Feiertagen, Gerhard Hackner ist zu jeder Uhrzeit und bei jeder Wetterlage dort, wo es interessante Geschichten zu finden gibt oder über besondere Leistungen zu berichten ist.

Ich möchte Gerhard Hackner im Namen der Marktgemeinde Kirchberg nochmals sehr herzlich zur „Hidden Star“ Auszeichnung gratulieren.

## Neuer Parkplatz Hinteres Soistal

In Zusammenarbeit mit dem **Alpenverein**, dem **Verschönerungs- und Fremdenverkehrsverein Kirchberg** und den **Grundbesitzern bzw. Grundpächtern** konnte im hinteren Soistal ein neuer Parkplatz errichtet werden. Befestigt wurde er von unseren **Bauhofmitarbeitern** in Zusammenarbeit mit der **Fa. Grasmann**.

Als Bürgermeister freue ich mir sehr über diese geschaffene Möglichkeit und möchte mich nochmals bei allen beteiligten Akteuren für die schnelle und reibungslose Durchführung bedanken. Ein besonderer Dank gilt dem Obmann des Verschönerungsvereins Gerhard Hackner.



Markus Gonaus und Raphael Forst vom Bauhof Kirchberg, Bürgermeister Franz Singer und Amtsleiter Hannes Karner (v.l.)

## Neuer Organisator der Schülerlotsen

Die Schülerlotsen in Kirchberg haben einen neuen Organisator. **Franz Wagner** folgt **Johann Scherner** nach, der sich nach jahrelanger Tätigkeit aus dieser Position verdienstvollerweise verabschiedet hat.

Ich bedanke mich im Namen der Gemeinde bei Hr. Johann Scherner für seine Verdienste als Organisator der Schülerlotsen. Gleichzeitig wünsche ich Franz Wagner für seine neue Aufgabe alles Gute und viel Freude.

Johann Scherner, Franz Wagner und Bgm. Franz Singer (v.l.)



© Marktgemeinde Kirchberg/Bernhard Zöchbauer

## Kulturwerkstatt Kirchberg gegründet



Bernhard Zöchbauer, Vize-Bürgermeister und Kulturreferent Severin Zöchbauer, Dr. Rainer Krepp, Bürgermeister Franz Singer und Andreas Riegler (v.l.)

Um die **Kunst- und Kulturszene** in Kirchberg zu **stärken** und diese gleichzeitig sichtbarer zu machen, habe ich mich mit 4 Kirchbergern zur neu gegründeten **Kulturwerkstatt Kirchberg** zusammengeschlossen. Gemeinsam werden wir nun an einem **Kulturprogramm** mit den unterschiedlichsten Veranstaltungen für das Jahr 2021 arbeiten sowie **Weichenstellungen für die Zukunft** im Bereich von Kunst und Kultur treffen.

## „Der Weg ist Mehrweg“ - Beklebung Geschirrmobil



© Marktgemeinde Kirchberg/Bernhard Zöchbauer

Bürgermeister Franz Singer, Projektkoordinatorin Cornelia Janker und Peter Swatek vom Bauhof Kirchberg (v.l.)

Ich freue mich sehr über die Initiative der Geschirrmobile der **Kleinregion Pielachtal**. Um bei Veranstaltungen gezielt **Abfall zu vermeiden**, wurden insgesamt fünf Geschirrmobile angekauft, die im gesamten Pielachtal stationiert sind. Eines dieser Geschirrmobile steht nun bei uns in Kirchberg zum Einsatz bereit. Durch die nun erfolgte **Beklebung** der Geschirrmobile wird eine klare Botschaft vermittelt: Es ist auf den ersten Blick erkennbar, dass sich die beteiligten Projektpartner und Förderstellen (GVU, Kleinregion, LEADER, Land Niederösterreich, NÖ Umweltverbände – „Sauberhafte Feste“) für eine **abfallarme Festkultur** einsetzen.

## Frischer Wind bei der Ortsstelle Kirchberg

Seit Herbst 2020 ist die Mannschaft der Rotkreuz Dienststelle Kirchberg mit einem **neuen Rettungswagen** unterwegs. Über das neue Fahrzeug freuen sich sowohl Ortsstellenleiter **Martin Schweiger** und sein Team, als auch die Jugendlichen, welche das Freiwillige Sozialjahr an der Ortsstelle absolvieren. Zurzeit sind **Daniel Burmetler** und **Sofie Kalteis** im Zuge ihres **Freiwilligen Sozialjahres** mit dem Rettungsauto für die Kirchberger Bevölkerung unterwegs und unterstützen somit die großartige Arbeit der freiwilligen MitarbeiterInnen. Im April starteten **Stefan Wutzl** und **Lena Birgfellner** mit der Ausbildung. Auch für den Kurs im Herbst konnte die Ortsstelle bereits zwei Jugendliche anmelden.

Die Rotkreuzmannschaft freut sich über den jungen Nachwuchs und hofft, dass dieser auch nach dem Freiwilligen Sozialjahr Rettungsdienste übernehmen. Die **Gemeinde Kirchberg** unterstützt die jungen KirchbergerInnen finanziell mit einer **monatlichen Förderung in der Höhe von 250 €** für die Dauer ihrer Tätigkeit.

## Fragen an den Bürgermeister



### Verbrennen im Freien

*Darf ich im Ortsgebiet Äste oder Strauchschnitt verbrennen?*

**Bgm. Franz Singer:** Prinzipiell ist das Verbrennen ganzjährig verboten. Als Ausnahmen gelten hier das Abbrennen von Pflanzenresten im Wald gemäß Forstgesetz, wenn dadurch der Wald nicht gefährdet oder die Bodengüte beeinträchtigt wird. Das Verbrennen im gesetzlichen Umfang ist per Forstgesetz bei der Gemeinde zu melden.

### COVID-Impfung

*Ich hab mich vor Monaten für eine Covid-Schutzimpfung angemeldet, wieso habe ich noch immer keinen Termin?*

**Bgm. Franz Singer:** Die Vergabe der Termine für die Covid-Schutzimpfung erfolgt zum einen nach den Vorgaben des nationalen Impfgremiums und richtet sich zum anderen nach den verfügbaren Impfdosen. Die Gemeinde hat hierauf keinerlei Einfluss. Bis zum Sommer soll für einen jeden Bürger und eine jede Bürgerin die Möglichkeit bestehen, sich impfen zu lassen.

### Wasserversorgung

*Darf ich meinen privaten Pool über einen Wasserhydranten befüllen?*

**Bgm. Franz Singer:** Private Pools dürfen nur nach ausdrücklicher Genehmigung vonseiten der Gemeinde über Hydranten befüllt werden.

Diese Rubrik ist eine Auswahl von Fragen, welche der Bürgermeister immer wieder gestellt bekommt. Wenn auch Sie eine Frage an den Bürgermeister haben, dann schicken Sie ein Mail an [zoechbauer.bernhard@kirchbergpielach.at](mailto:zoechbauer.bernhard@kirchbergpielach.at).



© Marktgemeinde Kirchberg/Bernhard Zöchbauer

Bgm. Franz Singer, Kurt Kalteis, Ortsstellenleiter Martin Schweiger, GGR Sandra Schweiger (v.l.)

## Im Blickpunkt: Künstler - Kulturträger - Vereine

Wie in der letzten Ausgabe der Kirchberger Nachrichten begonnen, wollen wir laufend Kirchberger Kulturträger, Künstler, Vereine und Tradition vorstellen.

### „Ausee-Trio“

Die Freude an der Musik und die Bewahrung von Traditionen bewegt die drei Kirchberger **Heinz Kirchsclager**, **Gottfried Haag** sowie **Paul Kropik** 2015 zur Gründung der Volksmusikgruppe „**Die Stoariegler**“. In der typischen Edlerbesetzung Steirische Harmonika, Klarinette und Posaune spielt das Trio traditionelle österreichische Volksmusik. Nach dem Ableben von Gottfried Haag 2017 folgte auf der Klarinette **Gerlinde Redl** aus Blindenmarkt nach, die man bei einem Musikantentreffen kennen lernte. Seitdem nennt sich die Musikgruppe das „**Ausee-Trio**“. Vorwiegend musiziert die Gruppe bei Geburtstagsfeiern, Musikantenstammtische und Volksmusikveranstaltungen.

**Kontakt:** Paul Kropik 0664 9787008



© Paul Kropik



© Severin Zöchbauer

### „S` Glöckerl am Friedhof“

Irgendwann läutet sie für einen jeden von uns — die **Glocke der Totenkammer am Friedhof**.

Viele Jahre bleibt sie stumm, ehe sie **1996** bei den Begräbnissen **wieder aktiviert** wird. **Josef Heindl** führte diese Aufgabe **bis 2004** aus. Ihm folgte **Alois Punz**, der das Läuten **bis 2014** durchführte. **Seitdem ist Engelbert Tischer** bei jedem Begräbnis dafür verantwortlich. Als **Reserve** hat sich **Engelbert Lanner** dafür bereit erklärt. Es sei auch noch erwähnt, dass diese Tätigkeit ehrenamtlich durchgeführt wird.

### Josef Rothender Kunsthandwerk

Sehr viele bewundern seine Kunstwerke, sei es die **Ehrene Dirndl** beim Bahnhof sowie beim Schulsteg, oder der **Jubiläumsbrunnen** beim Schloss Kirchberg. Der gelernte Mechaniker und Schlossermeister **Josef Rothender** fasziniert uns immer wieder mit seinen Ideen und Ausführungen, welche er in mühevoller Kleinarbeit fertigt.

Zahlreiche Ausstellungsgegenstände am Firmengelände der **Fa. Rottegg** bestätigen dies. Zurzeit passend hat er aktuell das **Corona-Virus** in Form einer großen Kugel gefertigt. Besonders stolz ist er auf sein **erstes Kunstwerk - ein Hochrad**.

Die Fa. Rottegg gib es **seit dem Jahr 2000**, wird als Schlosserei geführt und beschäftigt sich auch verstärkt mit Kunsthandwerk.



© Marktgemeinde Kirchberg/Bernhard Zöchbauer

Bgm. Franz Singer, Josef Rothender und Vzbgm. Severin Zöchbauer



Bgm. Franz Singer, Helga Schmid und Vzbgm. Severin Zöchbauer (v.l.)

man all dies. Auch ein eigener Schauraum im Haus ist ihren Kunstwerken gewidmet. Weiters fertigt sie auch **Dirndlschmuck** an und erzeugt von den über 200 Dirndlsträuchern vom Gsolhof zahlreiche **Dirndlprodukte**, welche Abhof vermarktet werden. Der „Gsolhofer Dirndl-laden“ sowie ihre Handwerkskunstausstellung sind ganzjährig offen. Zusätzlich gib es zur Osterzeit die Eierausstellung.

Auf Einladung des ORF wurde sie am 9. März 2021 zur **Barbara Karlich Show** eingeladen zum Thema Osterbrauchtum in Österreich, welche zur **Osterzeit ausgestrahlt** wird.

**Severin Zöchbauer**  
Vizebürgermeister

Familie und Soziales / Kindergarten / Gesunde Gemeinde / Schulangelegenheiten / Bildungszentrum



**WER LÄNGER GESUND LEBEN WILL,  
FÄNGT AM BESTEN  
JETZT DAMIT AN!**

**»Vorsorge Aktiv« - Gesundheit für mich**

HAND AUF'S HERZ: Wie ist es um Ihren Lebensstil bestellt? Fühlen Sie sich wohl in Ihrer Haut? Gibt es bereits ein Herz-Kreislauf-Risiko? Gewohnheiten zu ändern und den Alltag gesünder zu gestalten, ist nicht immer einfach ...

Tut gut!® hilft Ihnen dabei, Ihren Lebensstil nachhaltig zu ändern:  
**Machen Sie mit beim Programm »Vorsorge Aktiv«!**

Die Teilnehmer\*innen treffen sich wöchentlich und werden von Fachleuten aus den Bereichen **Bewegung, Ernährung und mentale Gesundheit** begleitet und unterstützt. So geht es Schritt für Schritt zu einem aktiveren, gesünderen Leben!

Sind Sie motiviert? Dann erkundigen Sie sich bei:

Ihrer **Regionalkoordinatorin Anna Speiser**  
[anna.speiser@noetutgut.at](mailto:anna.speiser@noetutgut.at) od. **0676/ 858 72 344 26**

## Helga Schmid Weltrekord Ostereiermalerin

Seit über 25 Jahren **bemalt Helga Schmid Ostereier** ... vom Hühnerei, Fasanei, Wildhuhnei bis hin zum Straußenei. **Zweimal** hat sie es mit ihrer Eierkunst bereits ins **Guinness-Buch der Weltrekorde** geschafft. **1998 mit 2905 bemalten Eiern**, und **zwei Jahre später mit 4415**. Im Jahr **2001** gelang ihr mit Unterstützung der Vereine und Unternehmer aus Kirchberg das **größte Osternest mit 55 Riesenostereiern** und **2003** die **Riesenosterkrone** mit Unterstützung der **Landjugend**.

Ob Blumen, Tiermotive, Sakrales oder mit Dirndlkernen geschmückte Exemplare: im „**Gsolhof**“ von Helga Schmid findet

Diesen Aufruf nahm ich als Chance an. Unsere derzeitige „**Vorsorge aktiv Gruppe**“ besteht aus **13 Teilnehmern**, die von engagierten Betreuern begleitet wird. **Derzeit** müssen wir leider **pausieren**.

Sobald es die Maßnahmen wieder erlauben, könnte auch wieder eine neue Gruppe starten.

Bei Interesse bitte einfach melden!

**GGR Judith Gerstl**

Umwelt und Energie / Wasserversorgung / Abwasserbeseitigung /  
Müllentsorgung / Straßenbeleuchtung / Bauhof



**energieteam**  
kirchberg an der pielach

## Gewinner der Thermografie-Gutscheine

Im Rahmen der **Energiehaushaltsbefragung** wurden unter allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern **zehn Thermografie-Gutscheine im Wert von jeweils € 200,-** zur Verfügung gestellt von der E5-Gemeinde Kirchberg, verlost. E5-Teamleiter GGR **Christian Gansch** und Bürgermeister **Franz Singer** haben, stellvertretend für sämtliche GewinnerInnen, der **Familie Wieland** und der **Familie Krippel** zum Gewinn des Thermografie-Gutscheins gratuliert. Die Gemeinde und das E5-Team Kirchberg möchten sich nochmals bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern der Energiebefragung für ihr Engagement bedanken.



E5-Teamleiter GGR Christian Gansch, Brigit und Thomas Krippel und Bgm. Franz Singer (v.l.)



GGR Christian Gansch, Familie Wieland und Bgm. Franz Singer (v.l.)

## Kirchberg erhält European Energy Award

**2020** wurden die **European Energy Awards** durch Bundesministerin **Leonore Gewessler** virtuell vergeben. In den Jahren 2019 und 2020 erreichten 29 Gemeinden, die mehr als 50 Prozent aller möglichen **Maßnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz**, zur **Versorgung mit erneuerbaren Energien** und zum **Klimaschutz** umgesetzt haben, den European Energy Award. Die Marktgemeinde Kirchberg an der Pielach war eine dieser Gemeinden und hat dafür den **European Energy Award in Silber** erhalten.



Amtsleiter Hannes Karner, Bürgermeister Franz Singer und Umweltgemeinderat GGR Christian Gansch (v.l.)

**GGR Christian Gansch**

## Spielplätze

Die 4 Spielplätze der Gemeinde werden regelmäßig **kontrolliert** und **gewartet**. Im März wurde beim Spielplatz in der **Mariazellerstraße** eine **neue Rutsche** montiert und das **Klettergerüst saniert**.

Demnächst wird die **LOK** beim Spielplatz hinter dem Schloss **renoviert** und mit einem **neuen Anstrich** versehen.

Spielplatz Schloßstraße



Anita Wutzl, Michael Schweiger, Denise Tiefenbacher, Sandra Schweiger, Thomas Bauer und Benjamin Simhofer (v.l.)

## CORONA-Teststraße

Im Dezember 2020 und Jänner 2021 wurden bei **2 Teststraßen** mit jeweils 2 Abnahmestellen die **Corona-Massentestungen** in der **Kirchberghalle** durchgeführt.

Seit 25. Jänner 2021 gibt es in Kirchberg **wöchentlich am Freitag und Samstag**, jeweils in der Zeit **von 16:00 bis 20:00 Uhr**, die Möglichkeit sich **kostenlos testen** zu lassen.

Durchgeführt werden diese Testungen von eigens **geschulten RettungssanitäterInnen** der Ortsstelle Kirchberg. Um die **Anmeldung** sowie die **Auswertung** kümmern sich die Mitglieder der **Freiwilligen Feuerwehr Kirchberg**. Die **administrativen Tätigkeiten** übernimmt die **Gemeinde**.

Eine Registrierung vorab ([www.testung.at/anmeldung](http://www.testung.at/anmeldung)) trägt dazu bei, Menschenansammlungen zu vermeiden. Diese Registrierung bleibt gespeichert und kann mehrfach „verwendet“ werden. Erst wenn drei Monate lang zu einer getätigten Registrierung keine Antigen-Testung durchgeführt wurde, werden die Daten aus dem System gelöscht und man muss sich neu registrieren.

Ergebnisse von den einzelnen Gemeinden, Bezirken, usw. können auf folgender Internetseite abgerufen werden:

<https://www.testung.at/dashboard/>

## NÖ radelt - Kirchberg radelt mit!

Nicht nur der Frühling beginnt am 20.3., auch die **Aktion „NÖ radelt“** startet in eine neue Runde! Egal ob du mit deinem Bike zum Einkaufen, zur Arbeit oder zur Freizeitbeschäftigung radelst – **jeder Kilometer am Fahrrad zählt!** Es sind keine sportlichen Höchstleistungen nötig! Willst auch DU **Kilometer für DEINE GEMEINDE sammeln** und **bei tollen Gewinnspielen teilnehmen**? Dann melde dich gleich an!

### So geht's:

1. Registriere dich auf der Website oder logge dich ein, falls du bereits 2019 bzw. 2020 mitgeradelt bist: <https://niederosterreich.radelt.at/>
2. Radle für NÖ, Kirchberg, deinen Arbeitgeber oder deinen Verein
3. Trage deine geradelten Kilometer ein

**Gewinnmöglichkeiten:** Wenn du bis 30.9. mind. 100 km geradelt bist, machst du automatisch bei der Abschlussverlosung mit. Während des Aktionszeitraumes warten weitere Gewinnchancen auf alle TeilnehmerInnen.



Human- und Tierenergetikerin Tamara Gartner

**GGR Sandra Schweiger**

## Massage Pielachtal

Ihr neues **Massage-Institut** eröffnete **Anabela Stöckl** in der Mariazeller-Strasse 1.

Ein Schwerpunkt ist **"TouchLife"**. Das ist eine Wohlbefindens-Massage, deren Motto **"Bewusstheit für Körper und Geist widerspiegelt"** und revitalisierend wirkt. Neben TouchLife ist Anabela Stöckl auch **Humanenergetikerin**.

Eine Besonderheit ist, dass Anabela Stöckl auch **mobil** ist und von **Firmen gebucht** werden kann. Sie bietet **Nacken- & Kopfmassagen** mit einem speziellen Massagestuhl direkt in der Firma an. Das dauert ca. zwanzig Minuten pro Person und trägt zur Entspannung, Erholung und Leistungssteigerung bei.

**Weitere Informationen dazu finden Sie hier:**

Homepage: [www.massage-pielachtal.at](http://www.massage-pielachtal.at)

Telefon: 0676/418 34 30



© Marktgemeinde Kirchberg/Bernhard Zöchbauer



© Nicole Zagler

## Imkerei Zagler

Mein Name ist Nicole Zagler, ich bin 39 Jahre alt und wohne in Kirchberg.

2014 habe ich begonnen einen **Einsteigerkurs für Imker** zu besuchen. Nach einer Pause von zwei Jahren habe ich diesen Weg wieder aufgenommen und zusammen mit meinem Mann Daniel eine Imkerei aufgebaut.

Es ist uns sehr wichtig auf diesem Weg auf die Problematik in diesem Bereich aufmerksam zu machen.

2019 habe ich mich als **Marktfahrerin** selbständig gemacht und bin seither auf verschiedenen **Märkten und Veranstaltungen** anzutreffen.

Im Frühjahr 2020 haben wir im Elternhaus meines Mannes eine **Bienenwerkstatt** und einen kleinen **Verkaufsraum** für Honig, Propolis, Met, Pflegeprodukte und Kerzen aus reinem Bienenwachs eröffnet.

Aufgrund von Corona war es uns nicht möglich eine offizielle Eröffnung zu machen, wir haben aber von **Montag bis Freitag von 14 – 18 Uhr** für sie geöffnet. Gerne können sie aber auch nach telefonischer Vereinbarung bei uns vorbeikommen.

Zur Zeit sind wir bemüht unsere Website **„Zaglers Honigwerkstatt“** einzurichten und so auch bald online erreichbar zu sein. Ich würde mich freuen auch in meinem Heimatort viele nette Kunden zu begrüßen.

**Imkerei - Nicole Zagler**

Hardeggstrasse 35

3204 Kirchberg

0660/218 92 24

## Neuer Jugendraum entsteht



Den meisten ist es bereits bekannt: Seit Herbst 2020 sind im Pielachtal im Zuge des Projekts „**Streetwork Pielachtal**“ Streetworker unterwegs und leisten Mobile Jugendarbeit.

Schon war klar, dass die Streetworker einen **Stützpunkt** benötigen und sich Kirchberg dafür gut anbieten würde. Schon bald wurden die dafür passenden Räumlichkeiten gefunden. Im **2. Stock des Gemeindeamtes** wird im Frühling gemeinsam mit den Jugendlichen und JugendgemeinderätInnen die Wohnung neu gestaltet.

Weiters soll der **Jugendtreff-Pavillon renoviert** werden. Hier ist der Plan, dass der **Graffitikünstler Pascal Gruber** (er hat in Weinburg den Eisenbahnwaggon mit den Jugendlichen bearbeitet), den Pavillon in einem mehrtägigen Workshop **gemeinsam mit den Jugendlichen neu gestaltet**.



Die Jugendgemeinderäte Markus Burmetler und Alexandra Wieseneder

## Landjugend Kirchberg: Neue Leitung gewählt



Das Sprengeljahr 2020/21 startet bei der Landjugend Kirchberg mit einer neuen Führungsspitze.

Die Marktgemeinde Kirchberg gratuliert der neu gewählten Leitung **Christina Engel** und **Benjamin Fuxsteiner** recht herzlich und wünscht euch viel Erfolg!

Zur Unterstützung stehen bereit:

**Stellvertreter:** Nicole Zöchbauer, Sabrina Falkensteiner, Matthias Kirchner, Johannes Pfeiffer

**Schriftführerin:** Anna König

**Stellvertreterinnen:** Maria König, Marlene Karner

**Kassier:** Samuel Fuxsteiner

**Stellvertreter:** Daniel Griesauer, Peter Falkensteiner

**Kassaprüfer:** Marina Geiswinkler, Matthias Pfeiffer

Niederösterreich Bahnen



## Mit der Mariazellerbahn unterwegs



### Von Kirchberg/Pielach bequem reisen

- Tägliche Verbindungen im Stunden- bzw. Halbstundentakt ab Kirchberg/Pielach
- Klimaschonend unterwegs mit dem Zug und bequemes Weiterreisen am St. Pölten Hbf.
- Ausflug & Freizeit: viele Ausflugsziele, Wander- und Radwege sind direkt an der Strecke
- Neu: Nachtzüge von Mo-Fr und am Wochenende

### Panoramawagen 1. Klasse

- Atemberaubende Ausblicke und regionale Frühstücksschmankerl im Zug
- Genuss auf Schiene: Getränke, Mehlspeisen und Snacks direkt am Platz serviert
- Jeden Sa, So & Ftg. von 1. Mai bis 1. November und im Advent | ab Kirchberg: 9:23 Uhr

### Familien-Erlebniszug Ötscherbär

- Tolles Familienprogramm und spannende Themenfahrten
- Tipp: NÖ-CARD Akzeptanz für eine Strecke
- Jeden Samstag von 1. Mai bis 30. Okt. und im Advent | ab Kirchberg: 9:31 Uhr



### Tickets und Ermäßigungen

- Fahrkarten gibt's im Zug ohne Aufpreis sowie online im Webshop
- Bargeldloses Zahlen im Zug und viele Ermäßigungen: ÖBB Vorteilscard, Österreichcard, TOP-Jugendticket, NÖ Familienpass, etc.
- Preisersparnis mit Zeitkarten (Wochen-, Monats- oder Jahreskarten)



Jetzt Ticket buchen: [webshop.niederösterreichbahnen.at](http://webshop.niederösterreichbahnen.at)

### Infocenter

+43 2742 360 990-1000  
[info@niederösterreichbahnen.at](mailto:info@niederösterreichbahnen.at)  
[www.mariazellerbahn.at](http://www.mariazellerbahn.at)

Änderungen und Druckfehler vorbehalten.



## Rotkreuzdose als Lebensretter im Kühlschrank



Wenn Sicherheit wirklich wichtig ist! Wenn in einem **Notfall der Rettungsdienst** kommt, werden von den RettungssanitäterInnen **viele Fragen betreffend Medikamente, Allergien, usw.** gestellt.

### 3. Aufbewahrung im Kühlschrank

Dieser ist von den Einsatzkräften meistens schnell und problemlos zu finden.

### 4. Aufkleber bei der Eingangstür

Durch diesen Aufkleber wissen die SanitäterInnen gleich beim Eintreffen Bescheid, dass es in diesem Haushalt eine Rotkreuzdose gibt.

### 5. Mitnahme der Informationen

Die Rotkreuzdose kann auch an das Krankenhauspersonal übergeben werden, damit alle Informationen für mögliche Folgebehandlungen bereitstehen.

Aber was, wenn diese Fragen selbst nicht mehr beantwortet werden können und auch die Angehörigen nicht Bescheid wissen?

Genau dann ist eine **Rotkreuzdose** des Roten Kreuzes Niederösterreich eine große Hilfe!

Die Rotkreuzdose beinhaltet alle wichtigen Eckdaten zur Person und deren Gesundheit.

Und so funktioniert sie:

#### 1. Rotkreuzdose abholen

Die Dose kann bei den beiden Hausärzten (Dr. Willmann und Dr. Lienbacher) und am Gemeindeamt in Kirchberg kostenlos abgeholt werden.

#### 2. Datenblatt in der Box ausfüllen

Sollten Sie beim Ausfüllen des Datenblattes Hilfe benötigen, können Sie sich an die Kirchberger Rettungssanitäterin Maria Kuchar wenden.

Sie würde Ihnen die Dose auch besorgen, falls Ihnen dies selbst nicht möglich ist.

Maria Kuchar: 0676/3092961

## Fahnenkauf

Sollten Sie große **Outdoor-Fahnen** von Niederösterreich, Österreich, der Europäischen Union oder von der Marktgemeinde Kirchberg **käuflich erwerben** wollen, wenden Sie sich bitte an die **Gemeinde Kirchberg** 02722/7309 oder [gemeinde@kirchberg-pielach.at](mailto:gemeinde@kirchberg-pielach.at)

GUTSCHEIN\*
IMMO-CONTRACT  
VERTRAUEN VERBINDET

## Was ist meine Immobilie wert?

Kontaktieren Sie uns, wir nehmen gerne eine Verkehrswertschätzung des Objektes vor!

KOSTENLOS & UNVERBINDLICH

050 450 - 250

[st.poelten@immo-contract.com](mailto:st.poelten@immo-contract.com)

\* Gutschein kann nicht in bar abgelöst werden

[www.IMMO-CONTRACT.com](http://www.IMMO-CONTRACT.com)

## Großer Erfolg für die Musikschule Pielachtal

Wir freuen uns sehr, dass unser Schüler **Josef Weinmeier** aus Kirchberg an der Pielach beim Landeswettbewerb „Prima la Musica“ einen **zweiten Preis** erreicht hat. Er spielt das dritte Jahr **Posaune** und ist noch sehr jung - er wird erst heuer im Juli seinen 11. Geburtstag feiern!

Musikschulleiter **Dr. Friedrich Anzenberger** gratuliert Josef Weinmeier und auch seiner Lehrerin **Dir. Anna Thallauer** ganz herzlich, die ihn im Rahmen einer Kooperation an der Musikschule Ober-Grafendorf unterrichtet!

Der **Wettbewerb** wurde heuer in **digitaler Form** durchgeführt. Es wurde dazu ein Video erstellt, welches dann zur Beurteilung hochgeladen werden musste.



v. li. n. re.: Lehrerin Anna Thallauer, Josef Weinmeier, Klavierbegleiter Mag. Robert Jäger, Musikschulleiter Dr. Friedrich Anzenberger



Nutzen Sie unsere Online Angebote auf [www.naturimgarten.at](http://www.naturimgarten.at)!

## MEIN WEG ZUR PLAKETTE

Die „Natur im Garten“ Plakette ist eine Auszeichnung für naturnahe Gärten. Wenn Ihr Garten die wichtigsten Naturgartenkriterien erfüllt, dann machen Sie mit der „Natur im Garten“ Plakette an Ihrem Gartenzaun Ihr Engagement für den Umweltschutz und die Förderung der Artenvielfalt sichtbar.

### Die „Natur im Garten“ Kriterien im Überblick:

#### Kernkriterien (müssen zur Gänze erfüllt werden):

- Verzicht auf chemisch-synthetische Pestizide\*
- Verzicht auf chemisch-synthetische Dünger
- Verzicht auf Torf

\*Erlaubt sind Pflanzenschutzmittel, die der EU-Bio-Verordnung oder den „Natur im Garten“ Kriterien entsprechen.

#### Naturgartenelemente (müssen teilweise erfüllt werden)

- Wildsträucher
- Wiese
- Zulassen von Wildwuchs
- Wildes Eck
- Sonderstandorte (feucht, trocken)
- Laubbäume
- Blumen und blühende Stauden

#### Bewirtschaftung & Nutzgarten (müssen teilweise erfüllt werden)

- Kompost
- Nützlingsunterkünfte
- Regenwassernutzung
- Umweltfreundliche Materialwahl
- Mulchen
- Gemüse- & Kräutergarten
- Obstgarten & Beerensträucher
- Mischkultur/Fruchtfolge/Gründüngung

Informationen zu „Natur im Garten“ unter [www.naturimgarten.at](http://www.naturimgarten.at). Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an das „Natur im Garten“ Telefon +43 (0)2742/74 333 oder [gartentelefon@naturimgarten.at](mailto:gartentelefon@naturimgarten.at).

[www.naturimgarten.at](http://www.naturimgarten.at)

## Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

**Statistik Austria** erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige **Statistiken und Analysen**, die ein umfassendes, objektives Bild der **österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft** zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für **Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen** zu den **Lebensbedingungen** und **Einkommen von Haushalten** in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken zu Einkommen und Lebensbedingungen) wird **jährlich** durchgeführt. **Rechtsgrundlage** der Erhebung ist die **nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistikverordnung** des Bundesministeriums für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 idgF), eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU-Verordnung 2019/1700) sowie weitere ausführende europäische Verordnungen im Bereich Einkommen und Lebensbedingungen.

Nach einem **reinen Zufallsprinzip** werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haushalte in ganz Österreich** für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Februar bis Juli 2021** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen **Termin für die Befragung** zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte **Haushalt** wird in **vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt**, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die **Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit** mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich **alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren** an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro**.

Die **Statistik**, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein **repräsentatives Abbild der Bevölkerung**. Eine **befragte Person steht darin für Tausend andere Personen** in einer ähnlichen Lebenssituation. Die **persönlichen Angaben** unterliegen der absoluten **statistischen Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

### **Statistik Austria**

Guglgasse 13  
1110 Wien  
Tel.: +43 1 711 28-8338 (werktags Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr)  
E-Mail: [erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at](mailto:erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at)  
Internet: [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)

### **Liebe Anita,**

das Redaktionsteam der Kirchberger Nachrichten möchte sich bei dir für deinen Einsatz und dein Engagement für die Gemeindezeitung bedanken. Ohne dich wäre die Zeitung nicht das, was sie heute ist. Wir hoffen, dass du uns als Fan der Kirchberger Nachrichten erhalten bleibst und wünschen dir und deiner Familie alles Gute und viel Gesundheit.

## Union Tennisklub Kirchberg - Tennissaison 2021

Der Union Tennisklub Kirchberg informiert über die bevorstehende Tennissaison 2021.

### **Mitgliedschaft:**

Fortgesetzt wird unsere **Aktion „Neue Mitglieder“**.

Die Mitgliedschaft für Erwachsene beträgt für das **erste Jahr € 70.-**.

Ab dem zweiten Jahr beträgt die Mitgliedschaft für Erwachsene seit vielen Jahren unverändert € 140.-.

Die Mitgliedschaft für Jugendliche **bis zum 15. Lebensjahr** ist weiterhin **kostenlos**.

### **Jugendtraining:**

Das Jugendtraining wird wie im Vorjahr von Vanessa Müller organisiert.

### **Donnerstagstennis:**

Jeden Donnerstag ab 17.00 Uhr treffen sich Mitglieder des Vereins und spielen, unabhängig von ihrer Spielstärke, gemeinsam Doppel.

Anschließend werden alle Spielerinnen und Spieler eingeladen, gemeinsam den Abend in gemütlichem Rahmen ausklingen zu lassen.

An zwei Donnerstagen jeden Monats wird für interessierte Mitglieder ein kostenloser Tennisunterricht angeboten.

Die Aktion „Donnerstagstennis“ ist vor allem für „Neue Mitglieder“ interessant.

### **Gästestunden:**

Reservierungen sind telefonisch unter der Nummer 0664/88684360 zu vereinbaren.

Die Veranstaltungen für die Saison 2021 werden gesondert bekanntgegeben.

Wir wünschen eine tolle Tennissaison 2021!

### **Union Tennisklub Kirchberg**

Karl Grassmann

Tel.: 0664/886 843 60



## Kirchberg: Wahlversammlung statt Mitgliederversammlung - Neuwahl am 6. Jänner 2021



Jochen Lang, Josef Flieger, Franz Singer, Andreas Ganaus, Walter Bugl,  
2. Reihe Thomas Bichler, Thomas Scherner, Friedrich Wutzl (v.l.)

Am Dreikönigstag fand unsere traditionelle jährliche Mitgliederversammlung erstmals in der **141-jährigen Geschichte** unserer Freiwilligen Feuerwehr leider nicht wie gewohnt statt. Aufgrund der vorherrschenden COVID-Pandemie fand die diesjährige **Neuwahl des Kommandanten und Kommandantstellvertreters** - die alle **5 Jahre** durchzuführen ist - nur in Form einer sogenannten **Wahlversammlung**, bei der unsere wahlberechtigten Mitglieder lediglich zur Stimmabgabe zwischen 9 bis 11 Uhr in die Kirchberghalle kommen konnten, statt.

## Tradigist: 97. Mitgliederversammlung mit Neuwahlen

Unter strengen Sicherheitsmaßnahmen wie Abstand, Masken und Desinfektion fand die **97. Mitgliederversammlung** im GUK Rabenstein statt. Vor Eintritt in den Saal wurden alle Teilnehmenden der Wahlversammlung durch den ASBÖ Rabenstein auf COVID-19 getestet. So konnten auf den fixen Sitzplätzen die Masken abgenommen werden.

Kommandant Andreas Veitinger begrüßte VertreterInnen der Gemeinden Rabenstein und Kirchberg sowie das Abschnittskommando und die Mannschaft der FF-Tradigist.

**Andreas Veitinger** wurde als **Kommandant** für weitere **5 Jahre** bestätigt. Zu seinem Stellvertreter wurde **Georg Schmid jun.** angelobt. Zum Leiter des **Verwaltungsdienstes** wurde **Josef Zöchbauer** wieder bestellt.

Für seine Dienste in den letzten 5 Jahren sprachen sämtliche Vertreter Dank und Anerkennung an den scheidenden **Kdt. Stv. Franz Schmid** aus. Dieser wurde im Zuge der Mitgliederversammlung zum **Ehrenbrandinspektor** ernannt.

Auf ein mehr als außergewöhnliches Jahr 2020 konnte bei der 97. Mitgliederversammlung zurückgeblückt werden. Die Coronapandemie beeinflusste sowohl das Übungs- als auch das

Ein ebenso historisches Ereignis in unserer Geschichte. Der **Wahlvorsitzende Herr Bürgermeister Franz Singer** sowie die Mitglieder der Wahlkommission **VI Thomas Scherner**, **EHV Karl Luger**, **V Thomas Bichler**, **HLM Martin Kindig** und **LM Raphael Friedl** sorgten für einen reibungslosen Ablauf der Wahl.

**HBI Mag. Josef Flieger** wurde wieder als **Kommandant** der Freiwilligen Feuerwehr Kirchberg an der Pielach bestätigt. Auch **OBI Jochen Lang** wurde als sein **Stellvertreter** von den Feuerwehrmitgliedern gewählt. Beide nahmen die Wahl an.

Anschließend wurde **VI Thomas Scherner** zum Leiter des **Verwaltungsdienstes** und **V Thomas Bichler** zu seinem **Stellvertreter** durch den Kommandanten bestellt.

Auch beim **2. Corona-Massentest** am 16. und 17. Jänner 2021 unterstützte die Feuerwehr Kirchberg an der Pielach die Gemeinde und das Rote Kreuz bei der Abwicklung der Tests. Insgesamt kamen 4 Teams zu je 3-4 Mann im Schichtbetrieb zum Einsatz, die für die Anmeldung, die Registrierung und die Ergebnisauswertung sowie der Eingabe zuständig waren.

Einsatzgeschehen enorm und verhinderte sämtliche Veranstaltungen.

Verwalter Josef Zöchbauer berichtete über die Fakten:

67 Mitglieder davon 50 aktive Mitglieder, 17 Reservisten, 1 Neuzugang (PFM Sarah Wieland). Sie wurde im Rahmen der Mitgliederversammlung angelobt, da die Angelobung zum geplanten Termin (Floriani) coronabedingt nicht stattfinden konnte. Auch alle Beförderungen fanden aus diesem Grund erst jetzt statt.



1. Reihe: Josef Zöchbauer, Bgm. Franz Singer, Ing. Georg Schmid,  
Andreas Veitinger, Bgm. Ing. Kurt Wittmann  
2. Reihe: Walter Bugl, Karl Zöchbauer, Ilse Schindlegger,  
Vzbgm. Hubert Gansch, Andreas Ganaus (v.l.)

## Geburten

**Elina Theres Mavie Diendorfer**

Andreasstraße 19  
Eltern Sophie Diendorfer &  
Markus Rasch

**Emilia Kim**

Melkerstraße 68/2  
Nurgul Kuzekeeva & Aleksandr Kim

**Thomas Hartig**

Tradigistgegend 52  
Eltern Nicole Hartig & Philipp Birkner

**Lena Pražák**

Hofwiese 15  
Eltern Christiane & Michael Pražák

**Matthias Purer**

Bergstraße 1/2  
Eltern Monika & Roman Purer

**Philipp Wieseneder**

Aubauerweg 2B/5  
Eltern Alexandra Wieseneder &  
Christoph Harm

**Samuel Pfeiffer**

Kirchberggegend 1  
Eltern Maria Kendler & Martin Pfeiffer

**Laura Monika Gansch**

Hardeggstraße 10/2  
Eltern Corinna & Christian Gansch

## 70. Geburtstag



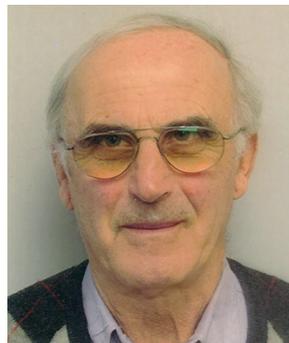
**Norbert Butzenlechner**

Vizebürgermeister a.D., Ehrenringträger  
Schwerbachgegend 23



**Dipl.-Ing. Franz Braunsteiner-Berger**

Am Pichl 6



**Friedrich Falkensteiner**

Kirchberggegend 94



**Franz Fuxsteiner**

Soisgegend 111/2

## 70. Geburtstag



**Anton Gonaus**

Bürgermeister i.R., Ehrenringträger  
Schwerbachgegend 13

**Flora Schibich**

Tradigist-Dorf 76



**Karl Steineder**

Schwerbach-Siedlung 34



**Friedrich Daxböck**

Ehrezeichenträger in Silber  
Schloßgegend 13/1

## 70. Geburtstag



**Maria Burmetler**

Schwerbachgegend 30/1

Es werden nur Daten von Personen veröffentlicht,  
die ausdrücklich damit einverstanden sind und den  
Hauptwohnsitz in Kirchberg an der Pielach haben.

## 75. Geburtstag

**Brigitta Radlbauer**  
Melkerstraße 34/1

**Erhard Wiedl**  
Schwerbach 21

**Renate Kirner**  
Tradigistgegend 55

## 80. Geburtstag



**Maria Krippel**  
Ehrenzeichenträgerin in Silber  
Soisgegend 106

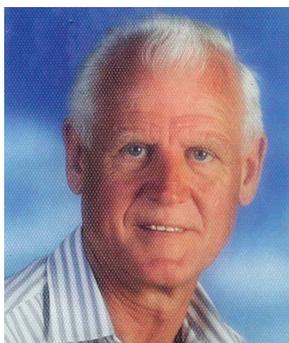


**Anton Lukeštik**  
Tradigistgegend 34/1



**Christine Steindl**  
Tradigistgegend 45

## 85. Geburtstag



**Ludwig Waxenecker**  
Marbach 15



**Johann De Zordo**  
Schloßhof 1/1



**Josef Herzog**  
Soisgegend 75

## 90. Geburtstag



**Anna Wieseneder**  
St. Pöltner Straße 8



**Romana Gravogl**  
Schloßgegend 4

## 95. Geburtstag



**Johann Pedrazza**  
Flurgasse 4

**Erna Schmidt**

## Eheschließung

**Birgfellner Denise &  
Stamfest Christopher**  
Bahnhofstraße

## Sterbefälle

**Fröstl Josefine**

geborene Schranz, geb. 1942  
Soisstraße 8

**Gansch Severin**

geb. 1943, Soisstraße 8

**Getzinger Franz**

geb. 1957, Isbarystraße 8/2

**Hauss Frieda**

geborene Wieland, geb. 1934  
Isbarystraße 9

**Hofmann Adalbert**

geb. 1924, Hofwiese 14

**Lang Eleonora**

geborene Weigl, geb. 1937  
Tradigist-Dorf 59/1

**Poltrum Frieda**

geborene Lechner, geb. 1934  
Hauswaldstraße 42

**Puster Hermann Ing.**

geb. 1932, Soisgend 108

**Radelbauer Erwin**

geb. 1941, Melkerstraße 54/2

**Rotheneder Gottfried**

geb. 1954, Soisstraße 8

**Schaden Kurt Dipl.-Ing.**

geb. 1934, Rathstraße 24

**Schindlegger Josef**

geb. 1935, Tradigistgend 41

**Schönthoner Theresia**

geborene Kaiser, geb. 1935  
Tradigist-Dorf 1/1

**Schügerl Eduard**

geb. 1930, St. Pöltner Straße 58

**Stibl Franziska**

geborene Gotsmann, geb. 1925  
Soisstraße 8, Waldstraße 18/1

**Wagner Franz**

geb. 1930, Ebenstraße 26

**Weissenbacher Engelbert**

geb. 1935, Isbarystraße 7

**Winter Franz**

geb. 1939, Kirchberggend 9

**Winter Maria**

geborene Gamsjäger, geb. 1927  
Soisstraße 8

## Goldene Hochzeit

**Bauer Banndorff Elsbeth Dr. &  
Bauer Fidelis Dr.**

Stolzgasse 15



**Barbara & Josef Gansch**

Kirchberggend 4/1

## Diamantene Hochzeit



**Erika & Josef Gotsbacher**

Ehrentzeichenträger in Silber  
Melkerstraße 18/1

## Diamantene Hochzeit

**Christine & Anton Steindl**

Tradigistgend 45

### Wir gratulieren



**Anna Tabea Pfeiffer**

geb. 1997, Hardeggstraße 7-9/2

zur Sponson zum  
**Bachelor of Arts in Business**

(BA)

Bachelorstudium;  
Medienmanagement

### Wir gratulieren



**Teresa Grassmann**

geb. 1996, Schwerbachgend 17

zur Sponson zur  
**Diplom-Ingenieurin für tech-  
nisch-wissenschaftliche Berufe**

(DI) Masterstudium;  
Holztechnologie und Holzwirtschaft

### Wir gratulieren



**Katharina Wieland**

geb. 1995, Mariazellerstraße 46

zur Sponson zum  
**Master of Education**

(MEd)

Masterstudium;  
Spanisch, Haushaltsökonomie und Ernährung

## Müllkalender

01.04.2021	Biomüll
02.04.2021	Altstoffsammelzentrum (Bauhof)
12.04.2021	Restmüll MP
15.04.2021	Biomüll
16.04.2021	Altstoffsammelzentrum (Bauhof)
16.04.2021	Problemstoff- u. Silofoliensammlung (Bauhof)
29.04.2021	Biomüll
03.05.2021	Gelber Sack
06.05.2021	Altpapier
07.05.2021	Altstoffsammelzentrum (Bauhof)

10.05.2021	Restmüll EP
10.05.2021	Restmüll MP
12.05.2021	Biomüll
21.05.2021	Altstoffsammelzentrum (Bauhof)
27.05.2021	Biomüll
04.06.2021	Altstoffsammelzentrum (Bauhof)
07.06.2021	Restmüll MP
10.06.2021	Biomüll
14.06.2021	Gelber Sack
17.06.2021	Altpapier

### Silofoliensammlung:

**16. April 2021** von 08:00 – 12:00 Uhr; Kosten: 6,-/m<sup>3</sup>.  
Es werden nur saubere Folien ohne Netz übernommen.

### Sperrmüllhausabholung 2021:

Die Sperrmüllhausabholung findet in diesem Jahr **einmalig im Herbst** statt. Der genaue Termin wird noch bekanntgegeben. Zu diesem Termin können Sie ihren Sperrmüll, getrennt nach Eisen, Holz und sonstigem Sperrmüll, am Straßenrand zur Abholung abstellen. Die **Abholung** erfolgt **nur nach vorheriger Anmeldung** im Bürgerservice. Ohne Anmeldung kann Ihr Sperrmüll nicht abgeholt werden. Gleichzeitig können Sie weiterhin Ihren Sperrmüll zwei Mal pro Monat im Bauhof Kirchberg entsorgen.

### Wasserzählerablesung Neu im Sommer:

Ab heuer findet die Wasserzählerablesung in den Sommermonaten statt. Sie erhalten wieder zeitgerecht Ihre Selbstableskarte.

## Abfallwirtschaft - Was? Wann? Wohin?

### • Altstoffsammelzentrum (ASZ) im Bauhof

Das ASZ hat jeden 1. Freitag/Monat von 12.00 - 16.30 Uhr und jeden 3. Freitag/Monat von 7.00 - 12.00 Uhr geöffnet.

#### Was wird im ASZ übernommen:

- Sperrmüll (alles was nicht in die Restmülltonne passt)
- Altholz, Alteisen, Elektronikschrott  
(z.B. E-Herd, PC, Waschmaschine, Radio, Fernseher, Kühlschrank, elektrisches Spielzeug,..),
- Neonröhren, Energiesparlampen, Batterien
- Bauschutt (€ 35/m<sup>3</sup>, Scheibtruhe € 3,50, Mind. € 1,50)
- Kartonagen (kostenlos für Gewerbebetriebe und Privathaushalte - kein Papier, nur Kartonagen einwerfen)
- Tierkadaver (gegen Voranmeldung im Gemeindeamt)

### • Grasschnittcontainer

Der Grasschnittcontainer ist öffentlich zugänglich beim **Parkplatz am Bahnhof/Lagerhaus.**

### • Altspisefett

Abholung und Rückgabe der **Nöli-Kübeln** am Gemeindeamt

### • Humana Kleidersammlung

Standort: **Parkplatz im Freizeitzentrum**

Bekleidung, Bettwäsche, Tischwäsche, Haushaltstextilien, Schuhe und Taschen, Pelze und Lederbekleidung, Accessoires: Gürtel, Hüte, Krawatten ...

Bitte **keine** schmutzige und zerrissene Kleidung, gebrauchte Socken und Damenstrumpfhosen, Teppiche, Matratzen, Woll- und Stoffreste!

### • Strauchschnitt - neuer Ablageplatz

Der Strauchschnittcontainer ist öffentlich zugänglich beim **Altstoffsammelzentrum/Bauhof**



## **Bezirkshauptmannschaft St. Pölten**

jeden Donnerstag, 13.30 - 17 Uhr  
Gemeindeamt, 1. Stock  
Neu: nur mit Terminbuchung unter [www.etermin.net/Bezirkshauptmannschaft\\_St\\_Poelten](http://www.etermin.net/Bezirkshauptmannschaft_St_Poelten) (online) oder telefonischer Vereinbarung unter 02742/9025-26800  
Reisepass, Führerschein, Jagdkarten, Wohnbauförderung;  
Auch Passfotos erhältlich!

## **BH St. Pölten - Fachgebiet Jugend und Soziales**

jeden 2. Donnerstag im Monat  
von 8.30 - 11.00 Uhr,  
Gemeindeamt, 1. Stock  
Dipl. Sozialarbeiterin, Henrike Pauli  
ist auch unter Tel. 02742/9025-37533 (od. -37520) erreichbar.

## **Forstaufsichtsdienst BF Ing. Martin Dohnal**

jeden Montag von 9.00 - 12.00 Uhr,  
Gemeindeamt, 1. Stock  
Telefonnummer bei der BH St. Pölten  
02742/9025-37616

## **Kriegsopfer- und Behinderten- verband (KobV)**

Beratung in allen Fragen von  
Behinderungen; Gemeindeamt, 1. Stock  
jeden 1. Dienstag im Monat  
10.00 - 12.00 Uhr;  
Nächster Sprechtag 06.04.2021

## **Sprechtag der Firma Neuroth (vormals Vajda) für Hörgeräte**

jeden 1. Mittwoch im Monat  
8.30 - 11.30 Uhr  
Gemeindeamt, 1. Stock rechts  
07.04.2021 05.05.2021 02.06.2021

## **Sprechstunden des Bürgermeisters**

jeden Do von 17.30 - 18.30 Uhr  
Gemeindeamt, Bürgermeisterzimmer  
Anmeldungen bei Daniela Bichler  
Tel: 02722/7309-19  
Mail: [bichler@kirchbergpielach.at](mailto:bichler@kirchbergpielach.at)

## **Notariat Kirchberg/Pielach Dr. Florian Binder**

Auskunft in Rechtsangelegenheiten,  
Erstauskunft kostenlos!  
Voranmeldung erwünscht.  
Tel: 02722/7420  
Mail: [florian.binder@notar.at](mailto:florian.binder@notar.at)  
Gemeindeamt, 1. Stock rechts  
Mo - Fr 8.00-12.00 & 13.00-16.00 Uhr

## **Rechtsanwalt Dr. Georg Lugert**

Kostenloser Beratungssprechtag in  
allen Rechtsangelegenheiten;  
jeden 2. Mittwoch im Monat,  
14.00 - 16.00 Uhr,  
Gemeindeamt, 1. Stock links.  
14.04.2021 12.05.2021 09.06.2021

## **Elternberatung**

jeden 2. Donnerstag im Monat,  
von 9.00 - 11.00 Uhr, im Pfarrheim

## **Bildungsberatung**

Gemeindeamt, 1. Stock  
Terminvereinbarung mit Mag. Christina  
Sieder BA, 0699/16112624,  
Montags von 14.00 - 17.00 Uhr  
Nächster Termin derzeit nicht bekannt.

## **Infocenter der Finanzämter - Terminvereinbarung**

Tel: 050/233 700 oder online über [bmf.gv.at/terminvereinbarungen](http://bmf.gv.at/terminvereinbarungen)  
Telefonische Auskünfte für steuerliche Fragen unter Tel: 050/233 233  
Nutzen Sie weiterhin [finanzonline.at](http://finanzonline.at) für Ihre Serviceleistungen!

## **Casa - Leben im Alter Kardinal König Pflegeheim**

Soisstraße 8, Tel: 02722/20346  
Fax: DW 455; [kirchberg@casa.or.at](mailto:kirchberg@casa.or.at)  
Pflegedienstleitung Lenka Pavlanska

## **Hilfswerk Pielachtal**

Am Fronberg 3, 3204 Kirchberg

## **Hilfe und Pflege daheim**

Hauskrankenpflege  
Mo - Fr von 8 - 12 Uhr  
Tel: 059249-56710

## **Familien- u. Beratungszentrum**

Terminvereinbarung unter der  
Tel: 059249-34112 von  
Mo - Do 8.00 - 16.00 & Fr 8.00 - 12.00  
Mail:  
[zentrum.sanktpoelten@noe.hilfswerk.at](mailto:zentrum.sanktpoelten@noe.hilfswerk.at)  
Web: [www.hilfswerk.at/niederosterreich/kinderundjugend](http://www.hilfswerk.at/niederosterreich/kinderundjugend)

## **Eltern-Kind-Zentrum**

jeden 1. und 3. Montag im Monat

## **Bibliothek Kirchberg**

Schulgasse 6, Tel: 02722/2984  
Mi, Fr 16 - 19 & So 9 - 11.30 Uhr  
[www.kirchbergpielach.bvoe.at](http://www.kirchbergpielach.bvoe.at)

## **Pfarre Kirchberg**

Kirchengasse 7, Tel: 02722/7218  
[pfarrekirchbergpielach@speed.at](mailto:pfarrekirchbergpielach@speed.at)  
Kanzleistunden: Do 8.30 - 10.00 Uhr, Fr  
8.30 - 11.00 Uhr

### **Impressum:**

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Kirchberg an der Pielach, Schloßstraße 1, 3204 Kirchberg an der Pielach  
Tel: 02722/7309, E-mail: [gemeinde@kirchbergpielach.at](mailto:gemeinde@kirchbergpielach.at), Homepage: [www.kirchberg-pielach.gv.at](http://www.kirchberg-pielach.gv.at)  
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Singer, Redaktion: Bernhard Zöchbauer  
Druck: Druckerei Sandler print&more, Krummnußbaum 42, 3671 Marbach/Donau, Verlagspostamt: Postpartner in 3204 Kirchberg an der Pielach.  
Fotonachweis: zur Verfügung gestellt von Vereinen und Personen. Medienzweck: Information der Bevölkerung gemäß NÖ Gemeindeordnung.

## Ärzte der Allgemeinmedizin:

### **Praktischer Arzt**

#### **Dr. Clemens Willmann**

Tel: 02722/7200  
Mariazellerstraße 1  
Ordination: Mo 7 - 13 & 14 - 16,  
Di 15 - 19 Uhr, Mi + Fr 7 - 13 Uhr

### **Praktischer Arzt**

#### **Dr. Gerhard Lienbacher**

Tel: 02722/7300  
Schloßstraße 2  
Ordination: Mo, Mi, Fr 7 - 12 Uhr,  
Do 14 - 19 Uhr

## **Homöopathie und Akupunktur**

### **Dr. Doris Gronister**

Tel: 0664/5137525  
Bahnhofstraße 5  
Laserakupunktur &  
Orthomolekulare Medizin

## Fachärzte:

### **Fachärztin für Neurologie**

#### **Dr. Renate Weinmeier**

Schloßstr. 3 (Ordination Dr. Willmann),  
Wahlärztin; Tel: 02722/7200

### **Facharzt für Innere Medizin und Nuklearmedizin**

#### **Dr. Reinhard Brustbauer**

Tel: 02722/2002  
Bahnhofstraße 5

### **Zahnarzt Dr. Iva Kudelka**

Tel: 02722/7600  
St. Pöltnerstr. 18/1/5  
Ordination (alle Kassen): Mo 8.30-15.30;  
Di 8-13, Mi 8-12.30 & 13-17.30, Fr 8-12

### **Apotheke Mag. Abdul Nasser Mahmoodzadeh**

Tel: 02722/7410 St. Pöltner-Straße 4  
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr von 8 - 12 Uhr u. 14 - 18 Uhr, Mi & Sa von 8 - 12 Uhr

## Tierärzte:

### **Bergpraxis pro Tier**

#### **Dr. Heidemaria Berger**

Fachtierärztin für Wiederkäuer  
Friedenstraße 5, Tel: 0664/1400876,  
www.bergpraxis.at

### **Tierarzt Mag. Christian Sulzer**

Kleintierordination und Hausapotheke,  
Bahnhofstr. 3, Tel: 0676/7364161  
Ordination:  
Mo, Di, Fr 16.00 - 17.30 Uhr, Di 7.30 - 8.30  
Uhr & Do 7.30 - 9.30 & 17.30 - 19.00 Uhr

### **Tierarzt Fritz Skopal**

Tel: 02722/7066 od. 0676/5104231

## Alles rund um Gesundheit und Wohlbefinden

### **Bowtech Practitioner**

#### **Michal Podolak**

Kirchberggeg. 2, Tel: 0699/10038157

### **Dipl. Gesundheits- & Vitaltrainer Gerhard Marl**

Tel: 0660/2109090, www.gerhard-marl.at

### **Fußpflege Christa Ruf**

Tel: 02722/2647 oder 0676/7839350  
Waldstraße 20; www.fusspflege-ruf.at

### **Fußpflege Rosi**

Rosemarie Gödel, Poststraße 14  
0676/4330387, www.fusspflege-rosi.at  
Mail: praxis@fusspflege-rosi.at

### **Gartner Tamara - Namenti Blütenessenzen, Omnipathie & Klangmassagen**

Bergstraße 18/1, Tel: 0650/4613502  
tamara@namenti.at www.namenti.at

### **Hebamme Heidi Wieland**

Geburtsvorbereitung, Hausgeburt oder  
KH, Nachbetreuung, Rückbildungsgym-  
nastik; Tel: 02722/2297, 0676/4893700

### **Heilmassage Doris Falkensteiner**

Tel: 0676/6416592, Kirchberggeg. 43

### **Heilmassage Gabriele Kirchner**

Tel: 02722/7632; Schloßstr. 2/9

### **Heilmasseurin Petra Egger**

Tel: 0676/6707248, Schloßstr. 2/9

### **Heilmasseurin Elfriede Skopal**

Sensomotorische Körpertherapie &  
Posturologie  
Brunnenstraße 6 B, Tel: 0676/5104235  
www.sensomotorische-koerpertherapie.at

### **Kemetner Gertraud**

Gewerbl. Masseur & Integrative holistische  
Energiearbeit, Tradigistgegend 10,  
Tel: 0660/4999820, gertraudkemetner@gmx.at

### **Kirchner Katharina**

Natural Harmony Privatpraxis,  
Craniosacrale Energiearbeit  
Tradigistgegend 50, Tel: 0676/9660765  
katharinakirchner.nh@gmail.com

### **Logopädische Praxis**

#### **Ingrid Frühwald**

Tel: 0664/73658804, mit Kassenvertrag,  
Gemeindeamt, 1. Stock links

### **Massage Pielachtal - Anabela Stöckl**

Mariazellerstraße 1, Tel: 0676/418 34 30  
www.massage-pielachtal.at

### **Massagefachinstitut Karl Pfeiffer**

Kirchberggeg. 86, Tel: 0664/73450024

### **Orthopädie Schindlegger**

Bahnhofstr. 4, Tel: 02722/7320  
schindlegger@orthopro.at

### **Physiotherapie & Osteopathie**

#### **Beate Masching, Am Kreuzfeld 7**

Tel: 02722/68042 od. 0676/4069030

### **Physiotherapie & Sporttherapie**

#### **Thomas Pechatschek, PT, BSc**

Poststraße 5/11, Tel: 0650/8207181  
office@pt-physio.at

### **Psychotherapeutische Praxis**

#### **Dr. Gerlinde Böhm**

Soisgegend 116, Tel: 0676/7238948

### **Physiotherapie Kurt Lapiere**

Mariazellerstraße 1, Tel: 0676/7228017  
office@kurtlapiere.at

### **HEXE ANGELA - Angela Kozuh**

Mariazellerstraße 1, Tel: 0664/5026146  
feel@hexe-angela.at

## Rent the cook - Frühlingsalat

mit warmen Rauchkäse und gerösteten Kürbiskernen

### Zutaten:

250 g Rauchkäse (z.B.: Schoberhof)  
250 g frisches Gemüse  
(Spargel, Jungzwiebel, Paradeiser,  
Paprika, Radieschen)  
200 g Kohlrabi  
250 g Blatt- und Vogersalat  
20 g Senf  
5 g Knoblauch  
25 g Hesperidenessig  
5 g Zucker  
5 g Salz  
50 g Kürbiskern - oder Olivenöl  
30 g Kürbiskerne

Prise Pfeffer, Kresse

Zubereitungszeit ca. 25 Minuten  
4 Portionen

### Zubereitung:

Den Rauchkäse für ca. 15 Minuten bei 70°C Ober-  
Unterhitze ins Backrohr geben

Marinade: Senf, Essig, Salz, Zucker, Prise Pfeffer  
und geriebenen Knoblauch in einer Schüssel gut verrühren

Das Gemüse gleichmäßig schneiden und in die Salatmarinade geben

Der Kohlrabi wird grob raspelt und kommt ebenfalls in den Salat - gut durch-  
rühren

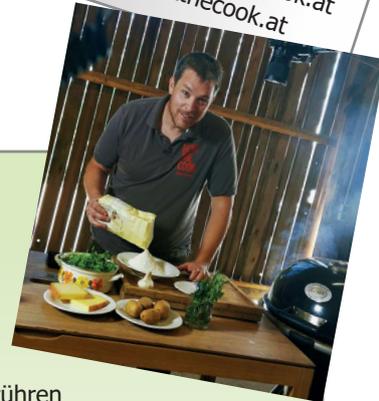
Die Kürbiskerne 3-4 Minuten bei mittlerer Hitze in einer Pfanne ohne Öl rösten

Blatt- und Vogersalat in Streifen schneiden und in die Salatschüssel geben

Alles gut verrühren und mit Oliven- und Kernöl marinieren

Den warmen Käse auf dem Salat anrichten und mit den Kürbiskernen,  
Radieschen, Kresse und Olivenöl vollenden

**Roman Klauser**  
kitchen@rentthecook.at  
www.rentthecook.at



## Nächste Ausgabe

Redaktionsschluss am 07.06.2021 - Erscheinungswche KW 25  
Informationen bei Bernhard Zöchbauer, Berichte und Fotos in  
druckfähiger Auflösung bitte zoechbauer.bernhard@kirchbergpielach.at

